



a xylem brand

# 9800 Photometer

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido

快速指南



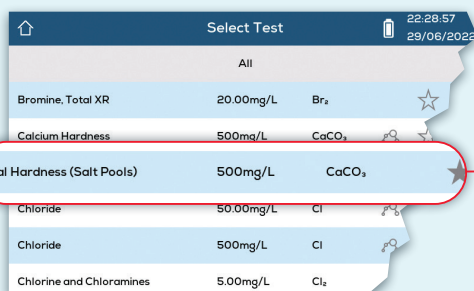
Thank you for choosing the YSI 9800 Photometer.

Please refer to [YSI.com/9800](https://www.ysi.com/9800) for the following:

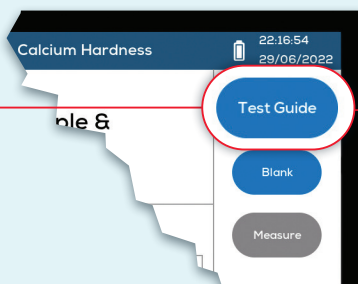
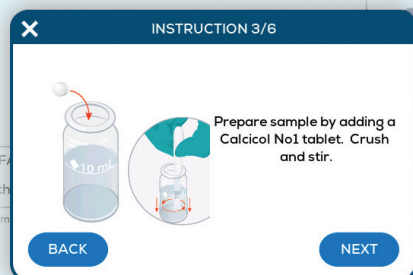
- User Manual
- Supporting documents for all test methods
- Firmware updates

## Getting started

Onscreen instructions are available for all test methods.



| Select Test               |           |                   |
|---------------------------|-----------|-------------------|
| All                       |           |                   |
| Bromine, Total XR         | 20.00mg/L | Br <sub>2</sub>   |
| Calcium Hardness          | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> |
| Cal Hardness (Salt Pools) | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> |
| Chloride                  | 50.00mg/L | Cl                |
| Chloride                  | 500mg/L   | Cl                |
| Chlorine and Chloramines  | 5.00mg/L  | Cl <sub>2</sub>   |

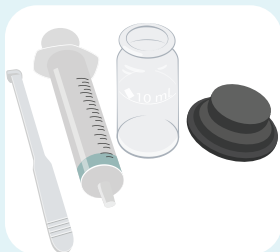


# Achieving accurate results

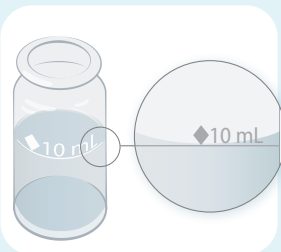
## Blanking

- Blanking is critical and sets the zero level for each test.
- For most test methods, the blank is a sample without any reagents added.
- The onscreen instructions show blanking as the first few steps, however, the "blank" can be prepared in a separate tube and blanking carried out just prior to the measurement step.

## Best practice when testing



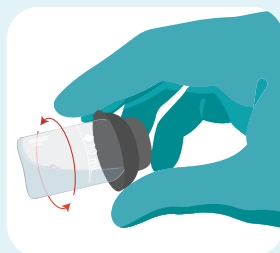
Rinse equipment thoroughly with deionised water or the water being tested.



Measure volumes accurately as shown (or use a pipette or syringe).



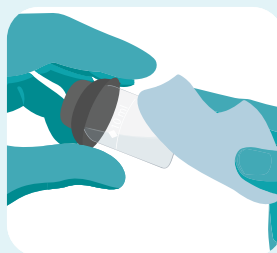
Use the correct YSI reagents and observe all safety information supplied with them.



Check for bubbles and remove as shown.



Align tubes as shown. Always use the tube cap as it excludes light from the optics.



Keep instrument clean. Dry all tubes before placing in the optical cell.



## Verify instrument calibration

Check Standards are available for your YSI 9800. Use these regularly to confirm that the instrument is within calibration.

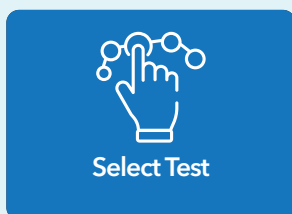
Merci d'avoir choisi un photomètre YSI 9800.

Sur [YSI.com/9800](https://www.ysi.com/9800) vous y trouverez également de l'assistance précieuse pour votre nouvel instrument, notamment:

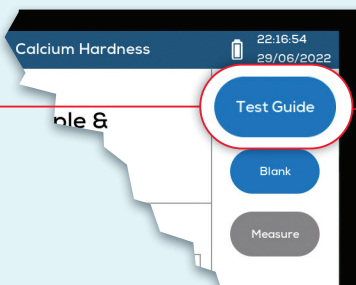
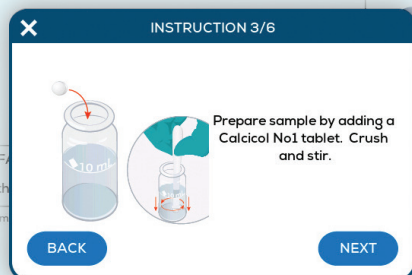
- Le guide d'utilisation
- Les documents complémentaires pour toutes les méthodes de test
- Les mises à jour du micrologiciel

## Pour commencer

Des instructions à l'écran sont disponibles pour toutes les méthodes de test.



| Select Test               |           |                   | 22:28:57<br>29/06/2022 |
|---------------------------|-----------|-------------------|------------------------|
| All                       |           |                   |                        |
| Bromine, Total XR         | 20.00mg/L | Br <sub>2</sub>   | ☆                      |
| Calcium Hardness          | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> | ☆                      |
| Cal Hardness (Salt Pools) | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> | ☆                      |
| Chloride                  | 50.00mg/L | Cl                | ☆                      |
| Chloride                  | 500mg/L   | Cl                | ☆                      |
| Chlorine and Chloramines  | 5.00mg/L  | Cl <sub>2</sub>   | ☆                      |

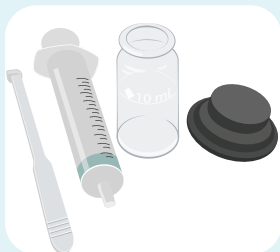


## Pour obtenir des résultats précis

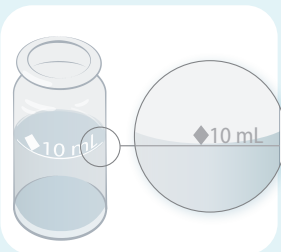
### Faire le blanc

- Faire le blanc est essentiel et fixe le niveau zéro pour chaque test.
- D'habitude, le blanc est un échantillon sans aucun réactif ajouté
- Les instructions à l'écran indiquent que faire le blanc est la première étape, mais le « blanc » peut être préparé dans un tube séparé et le blanc peut être effectué juste avant l'étape de mesure.

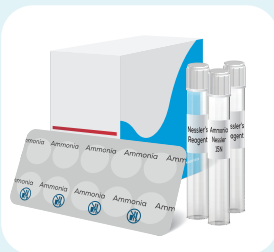
### La bonne pratique lors des tests



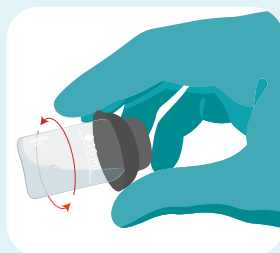
Rincez tout l'équipement soigneusement avec l'eau désionisée ou l'eau de l'analyse.



Mesurez les volumes avec précision, comme indiqué (ou utilisez une pipette ou une seringue).



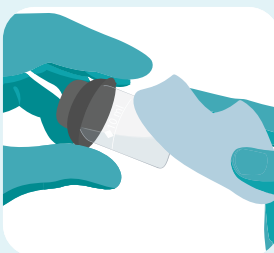
Utilisez les réactifs YSI appropriés et respectez toutes les informations de sécurité fournies avec.



Vérifiez l'absence de bulles et retirez-les comme indiqué.



Alignez les tubes comme indiqué. Utilisez toujours le bouchon du tube, car il empêche la lumière de pénétrer dans la cellule optique.



Gardez l'instrument propre. Séchez tous les tubes avant de les placer dans la cellule optique.



### Vérifier l'étalonnage de l'instrument

Des standards de vérification sont disponibles pour votre YSI 9800. Utilisez-les régulièrement pour confirmer que l'instrument est dans la plage de calibration.

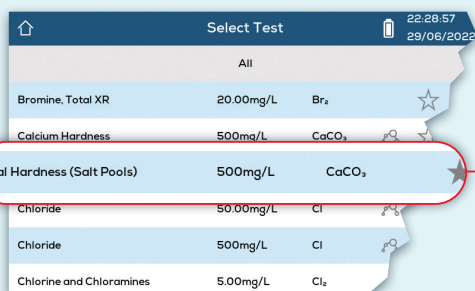
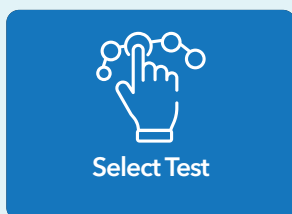
Gracias por elegir un fotómetro YSI 9800.

Por favor acceda a [YSI.com/9800](https://YSI.com/9800), que contiene:

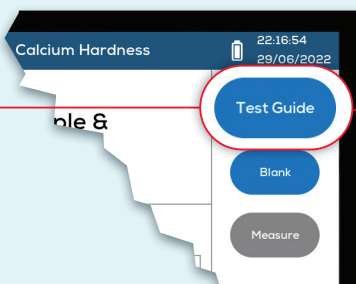
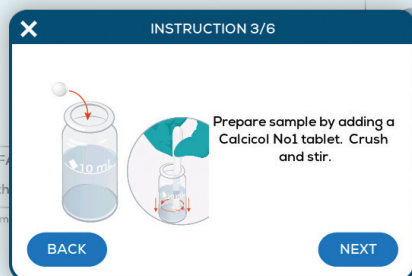
- Manual del usuario
- Documentos de apoyo para todos los métodos de ensayo
- Actualizaciones del firmware

## Cómo empezar

Hay disponibles instrucciones en pantalla para todos los métodos de prueba.



| Select Test               |           |                   |
|---------------------------|-----------|-------------------|
| All                       |           |                   |
| Bromine, Total XR         | 20.00mg/L | Br <sub>2</sub>   |
| Calcium Hardness          | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> |
| Cal Hardness (Salt Pools) | 500mg/L   | CaCO <sub>3</sub> |
| Chloride                  | 50.00mg/L | Cl                |
| Chloride                  | 500mg/L   | Cl                |
| Chlorine and Chloramines  | 5.00mg/L  | Cl <sub>2</sub>   |

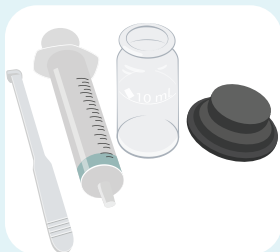


# Conseguir resultados precisos

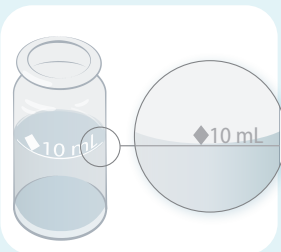
## Poner en blanco

- Poner en blanco es fundamental y establece el nivel cero para cada prueba.
- Normalmente el blanco es una muestra sin ningún reactivo añadido
- Las instrucciones en pantalla muestran la puesta en blanco como los primeros pasos, sin embargo, la muestra en "blanco" puede prepararse en un tubo separado y la puesta en blanco puede llevarse a cabo justo antes del paso de medición.

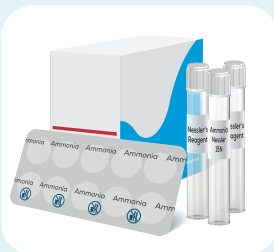
## Mejor práctica al realizar pruebas



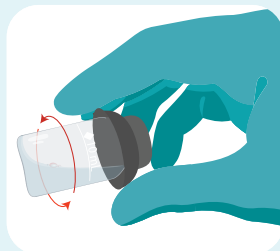
Enjuague bien el equipo con agua desionizada o con el agua que se está analizando.



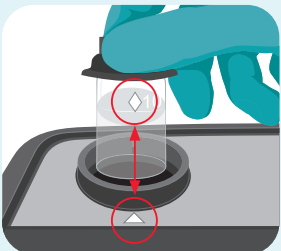
Mida los volúmenes con precisión, tal como se indica (o utilice una pipeta o jeringa).



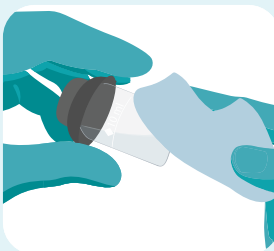
Utilice los reactivos YSI correctos y observe toda la información de seguridad suministrada con ellos.



Compruebe si hay burbujas y retírelas como se muestra.



Alinee los tubos como se muestra. Utilice siempre la tapa del tubo para evitar que la luz externa entre en el instrumento.



Mantenga limpio el instrumento. Seque todos los tubos antes de colocarlos en la célula óptica.



## Verifique la calibración del instrumento

Existen estándares de comprobación para su YSI 9800. Utilícelos regularmente para confirmar que el instrumento está calibrado.

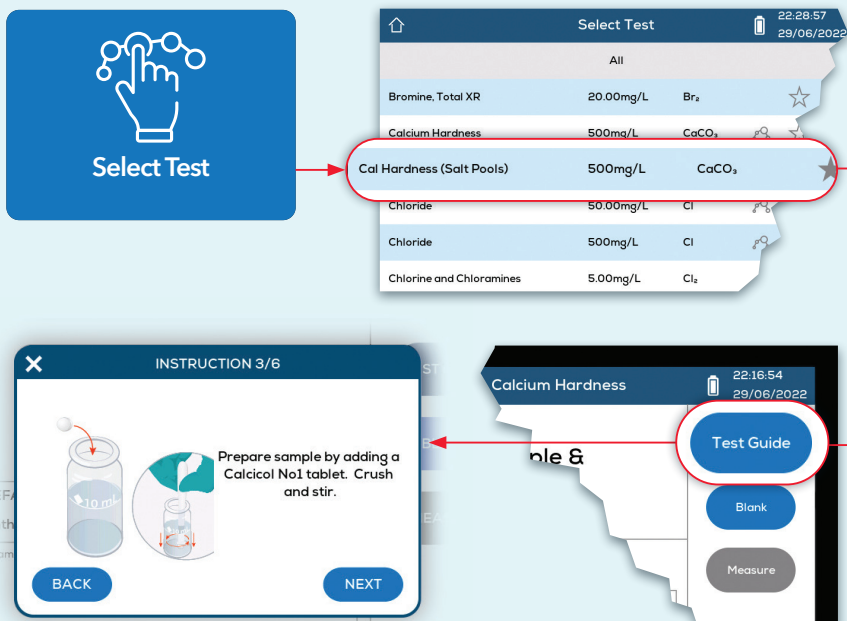
感谢您选择 YSI 9800 光度计。

在 [YSI.com/9800](https://www.ysi.com/9800)，您还会发现各类有用的资源和支持, 其中包括:

- 用户手册
- 针对所有检测方法的支持性文件
- 固件更新

## 开始

所有检测方法均提供操作说明（显示在屏幕上）。

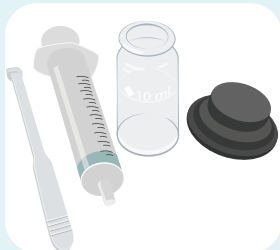


## 获得准确的检测结果

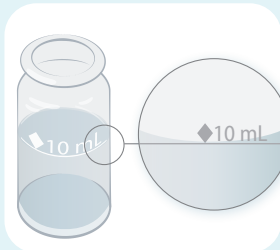
### 空白设置

- “设置空白”是关键步骤，将每次检测的初始数值设置为零。
- 通常，“空白”指的是未添加任何试剂的样品。
- 屏幕上显示的操作说明，前几个步骤为“空白设置”，但是，可在单独的试管中制备“空白样品”，在测量步骤之前进行“空白设置”。

### 检测时的最佳操作方法



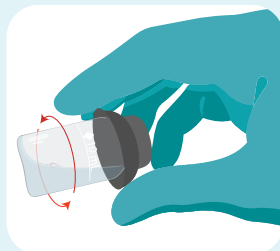
用去离子水或被测水彻底冲洗设备。



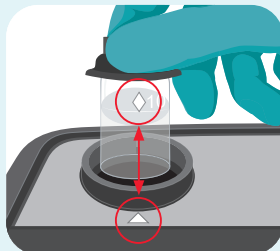
精确测量容量，如图所示（或使用移液器或注射器）。



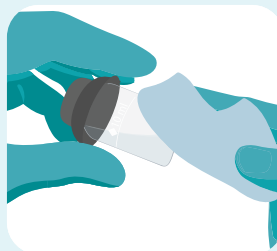
使用正确的 YSI 试剂，遵守随附的所有安全信息。



检查是否有气泡，如图所示，除去气泡。



如图所示对齐试管。必须使用试管帽，因为它可以阻止光线进入光学元件。



保持仪器清洁。  
将试管放入光学池前，擦干所有试管。



### 验证仪器校准

您的 YSI 9800 提供检查标准。  
请定期使用这些检查标准，以确认仪器在校准范围内。



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 20 horizontal lines for writing, alternating between white and light gray backgrounds.



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 20 horizontal lines for writing, alternating between white and light gray backgrounds.



a xylem brand

1725 Brannum Lane  
Yellow Springs, OH 45387  
(800) 765-4974, (937) 767-7241  
[info@ysi.com](mailto:info@ysi.com)

**[YSI.com/9800](http://YSI.com/9800)**

XA00269 0523  
Rev A